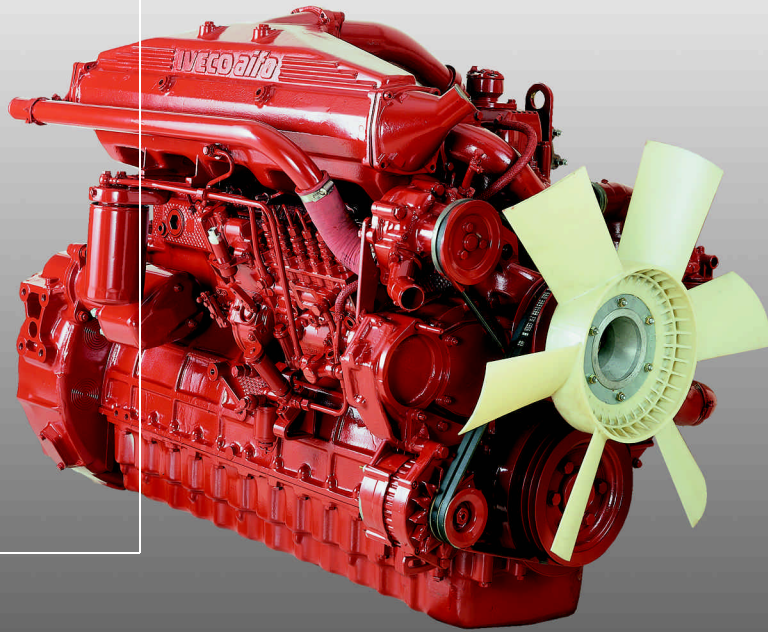


8460SRE12

EMISSION CONTROLLED

Max 268 kW 364 CV @ 2200 RPM

I
N
D
U
S
T
R
I
A
L
E
N
G
I
N
E



IVECO *aifo*

Engine data
Dati motore
Données moteur
Motordaten
Datos motor

Diesel 4 stroke - Injection type	direct
Diesel a 4 tempi - tipo di iniezione	diretta
Diesel 4 temps - type injection	directe
Diesel 4 takt - Verbrennungsverfahren	direkte
Diesel 4 tiempos - Tipo de inyección	directa

Cylinders number and arrangement ¹⁾ - Aspiration ²⁾ Numero cilindri e disposizione ¹⁾ - Aspirazione ²⁾ Nombre des cylindres et disposition ¹⁾ - Aspiration ²⁾ Zylinderzahl und Anordnung ¹⁾ - Ansaugart ²⁾ Numero cilindros y disposición ¹⁾ - Aspiración ²⁾	6 L - TCA
--	-----------

Bore x Stroke - total displacement	mm	120 x 140
Alesaggio x corsa - cilindrata totale	in	4.72 x 5.51
Alésage x course - cylindrée totale	l	9.5
Bohrung x Hub - Gesamthubvolumen	in ³	579
Diámetro x carrera - cilindrada total		

Engine rotation mass moment of inertia		
Momento d'inerzia masse	kg·m ²	2.26
Moment d'inertie masses	lb·ft ²	53.7
Massenträgheitsmoment		
Momento de inercia masas		

Engine rotation (viewed facing flywheel)	CCW
Senso di rotazione motore (visto lato volano)	antiorario
Sens de rotation moteur (vu côté volant)	antihoraire
Drehrichtung (auf das Schwungrad gesehen)	Linksdr.
Sentido de rotación (lado volante)	antihorario

Flywheel housing / Flywheel	size	
Carter coprivolano / Volano	grandezza	
Carter volant / Volant	measure	SAE 1/14"
Schwungradgehäuse / Schwungrad	size	
Carcasa volante / Volante	tamaño	

Injection pump with all speed governor		
Pompa di iniezione con regolatore tutti i regimi	BOSCH	
Pompe d'injection avec réglul. toutes vitesses	(L) ³⁾	
Kraftstoff-Einspritzpumpe mit Alldrehzahlregler		
Bomba de inyección con regulador todos los regímenes		

Air induction
Aspirazione
Aspiration air
Luftansaugsystem
Sistema de admisión

Max suggested intake restriction with clean air filter		
Massima depress. statica accett. con filtro aria pulito	mm H ₂ O	250
Dépression statique max conseillé avec filtre air propre	in. H ₂ O	9.8
Max Ansaugwiderstand (Filter sauber)		
Máxima depresión estática aconsejable con filtro de aire limpio		

Maximum allowable restriction with dirty air filter		
Massima depress. statica accett. con filtro aria sporco		
Dépression statique max acceptable avec filtre air encrassé	mm H ₂ O	500
Max Ansaugwiderstand (Filter verschmutz)	in. H ₂ O	19.6
Máxima depresión estática acceptable con filtro de aire sucio		

Air requirements for combustion at rated speed		
Aria necessaria per la combustione a regime max.	m ³ /h	1350
Air nécessaire pour combustion au régime max.	ft ³ /min	777
Luftmenge bei max. Drehzahl		
Aire necesario para la combustión al régimen nominal		

Exhaust system
Scarico
Echappement
Abgassystem
Sistema de escape

Maximum allowable back pressure		
Massima contropressione statica accettabile	mm H ₂ O	650
Contrepression statique max acceptable	in. H ₂ O	25.5
Max Abgasgegendruck		
Máxima contrapresión estática aceptable		

Maximum exhaust temperature at full load/rated speed (after turbo)		
Max. temp. gas di scarico a pieno carico/regime nom.	°C	650
Temp.gaz échapp. max. à pleine charge/régime nominal	°F	1202
Max Abgastemperatur bei Vollast u. max Drehzahl		
Max. temp. gas de escape a plena carga/régimen nom.		

Exhaust flow at maximum output		
Portata dei gas di scarico a potenza massima	kg/h	1630
Débit gaz échapp. à puissance max	lb/h	3586
Abgasmenge bei Vollast		
Caudal del gas de escape a potencia máxima		

Lubrication system
Lubrificazione
Lubrification
Schmieröl System
Sistema de lubricación

Minimum oil pressure at idle		
Minima pressione dell'olio a regime minimo	kg/cm ²	1.5
Pression huile min. à régime minimum	kPa	147
Min. Öldruck bei Leerlauf		
Minima presión de aceite a ralenti		

Minimum oil pressure at rated speed		
Minima pressione dell'olio a regime massimo	kg/cm ²	3.0
Pression huile min. à régime maximum	kPa	294
Min. Öldruck bei max Drehzahl		
Minima presión de aceite a régimen máximo		

Maximum allowable oil temperature		
Temperatura olio max accettabile	°C	120
Températ. huile max acceptable	°F	248
Max Öltemperatur		
Max. temp. de aceite aceptada		

Total system capacity including pipes, oil filter, etc.		
Capacità totale dell'olio incluse tubazioni, filtri, ecc.	kg	22
Capacité totale huile y compris tuyaux, filtres, etc.	l	24
Ölmenge, incl. Leitungen u. Ölfilter	qts.	25.5
Capacidad total aceite incl. conductos, filtros etc.		

Cooling system
Raffreddamento
Refroidissement
Kühlsystem
Sistema de refrigeración

Coolant capacity (engine only)		
Capacità liquido refrigerante (solo motore)	l	21
Capacité liquide réfrigérant (seulement moteur)	qts	22
Kühlwassermenge (nur Motor)		
Capacidad líquido refrigerante (sólo motor)		

Water pump flow at rated speed		
Portata pompa acqua a regime nominale	m ³ /h	20
Débit pompe à eau à régime nominal	gpm	87
Wasserpumpen Leistung bei max Drehzahl		
Caudal bomba de agua a régimen nominal		

Heat rejected to coolant at maximum power		
Calore smaltito alla massima potenza	kJ/s	128
Calories evacuées à la puissance maxi	kcal/h	110,000
Wärmeabgabe an das Kühlwasser bei max Leistung	BTU/s	123
Calorias evacuadas a máxima potencia		

Thermostat (standard) - Modulating range		
Termostato (standard) - Campo di regolazione	°C	79/94
Thermostat (standard) - Domaine réglage	°F	174/201
Thermostat (standard) - Arbeitsbereich		
Termostato (standard) - Bande de modulación		

Secondary circuit for intercooler cooling
Circuito secundario per raffreddamento intercooler
Circuit secondaire pour refroidissement intercooler
Ladeluftkühlungskreis
Circuito secundario de refrigeración intercooler

Heat rejected to coolant at maximum power	kJ/s	47
Water pump flow at rated speed	m ³ /h	11

Electrical system
Impianto elettrico
Système électrique
Elektrosystem
Sistema eléctrico

Voltage		
Tensione		
Tension	V	24
Spannung		
Tensión		

Battery (option)	quantity and recommended capacity	
Batteria (a richiesta)	quantità e capacità consigliata	
Batterie (sur demande)	quantité et capacité conseillé	2 x 143 Ah
Batterie (Zubehör)	Zahl und empf. Kapazität	
Baterías (opción)	cantidad y capacidad recomendada	

The above data refer to the engine at full load/rated speed and to ambient reference condition of ISO 3046/1 of 100 kPa, 25°C and 30% relative humidity.

¹⁾ L = in line; V = 90° V; ²⁾ NA = Naturally Aspirated; TC = Turbocharged; TCA = Turbocharged and aftercooled; ³⁾ L = in line; R = Rotary.

I dati si riferiscono a motore funzionante a regime e a carico massimo e a condizioni ambientali di riferimento ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% di umidità relativa.

¹⁾ L = in linea; V = a V di 90°; ²⁾ NA = Aspirazione naturale; TC = Sovralimentato; TCA = Sovralimentato con postrefrigerazione dell'aria; ³⁾ L = in linea; R = Rotativa.

Les données indiquées se réfèrent au moteur fonctionnant à régime, à charge maxi et aux conditions ambience de référence ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% d'humidité relative.

¹⁾ L = en ligne; V = en V de 90°; ²⁾ NA = Aspiration naturelle; TC = Suralimenté; TCA = Suralimenté avec postrefrigeration; ³⁾ L = en ligne; R = Avec distributeur rotatif.

Die Angaben beziehen sich auf den Motor bei Vollast/max Drehzahl und folgenden Umgebungsbedingungen ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C u. 30% rel. Luftfeuchtigkeit.

¹⁾ L = Reihen motor; V = 90° V - Anordnung der Zyl.; ²⁾ NA = selbstansaugend; TC = turboaufgeladen; TCA = turboaufgeladen u. Ladeluftgekühlt; ³⁾ L = Reihen-Einspritzpumpe; R = Rot. Einspritzpumpe.

Los datos indicados se refieren al motor en funcionamiento de régimen y carga máxima, en condiciones ambientales ISO 3046/1 de 100 kPa, 25°C y 30% de humedad relativa.

¹⁾ L = En línea; V = en V a 90°; ²⁾ NA = Atmosférico; TC = Sobrealimentado; TCA = Sobrealimentado con "intercooling"; ³⁾ L = En línea; R = Rotativa.

Standard equipment

- Flywheel housing SAE I
- Flywheel 14"
- Engine oil cooler
- Electrically operated stop
- Intake and exhaust manifolds.

Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE I
- Volano centraggio 14"
- Scambiatore di calore olio motore
- Arresto elettromagnetico
- Collettori di aspirazione e scarico

Équipement standard

- Carter volant SAE I
- Volant avec centrage 14"
- Échangeur de chaleur huile moteur
- Stop électro-magnétique
- Collecteurs d'aspiration et d'échappement.

Standardausstattung

- Schwungradgehäuse SAE I
- Schwungrad 14"
- Öl-Wärmetauscher
- Elektromagnetische Abstellung
- Ansaug- und Abgaskrümmen.

Equipo estándar

- Carter volante SAE I
- Volante 14"
- Intercambiador de calor de aceite
- Parada electromagnética
- Colectores de admisión y de escape.

Installation diagram

Schema di installazione
Schema d'installazione
Einbauzeichnung
Esquema de instalación



Available type-approved power outputs ¹⁾

Potenze omologate disponibili ¹⁾

Puissances homologuées disponibles ¹⁾

Zugelassene verfügbare Leistungen ¹⁾

Potencias homologadas disponibles ¹⁾

kW	259.5	267.5	268
CV	353	363	364

rpm	1900	2100	2200
-----	------	------	------

Maximum torque
(maximum rating)

Coppia massima			
Couple max	Nm	1554	
(puissance maximum)	kgm	158	

Max Drehmoment (Höchstleistung)	@ rpm	1350	
------------------------------------	-------	------	--

Par máximo
(potencia máxima)

Maximum no load governed speed (max standard rating)

Regime massimo a vuoto (taratura max standard)

Régime max à vide (tarage max standard) rpm 2430

Max. Abregeldrehzahl (Max. std.Eichung)

Régimen máximo en vacío (calibrado max estandar)

Minimum idling speed

Regime minimo a vuoto

Régime min. à vide rpm 575

Min. Leerlaufdrehzahl

Régimen mínimo al ralenti

Specific fuel consumption (rated speed)

Consumo specifico combustibile (regime max.) g/kWh 226

Consumation spécif. combustible (régime max.) g/CVh 166

Spezifische Kraftstoffverbrauch (bei max. Drehzahl) lb/CVh 0.366

Consumo esp. de combustible (régimen max.)

Specific oil consumpt. at rated speed (full load condit.)

Consumo olio lubrif. (a pieno carico/regime nominale) max. 0,8 % cons. comb.

Consumm. huile lubrificante (à pleine charge/régime nominale) 0,8 % max de cons. comb.

Spez. Ölverbrauch (bei Vollast u. max. Drehzahl) 0,8 % des max. Kraftstoffv.

Consumo de aceite de engrase (a plena carga/régimen nominal) máx 0,8 % cons. comb.

Consumo de aceite de engrase (a plena carga/régimen nominal)

I) Net power at flywheel to 97/68 EC (without fan) - after 50 hours running - 3% tolerance - net calorific value of the fuel: 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Ambient reference conditions

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative humidity.

I) Potenza netta al volano secondo dir. 97/68 EC (senza ventilatore) - dopo 50 ore di funzionamento - tolleranza 3% - potere calorifico del combustibile : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Condizioni ambientali di riferimento

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% umidità relativa.

I) Puissance nette au volant suivant dir. 97/68 EC (sans ventilateur) - après 50 heures de fonctionnement - tolérance 3% - pouvoir calorifique du combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Conditions ambience de référence

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humidité relative.

I) Nettoleistung am Schwungrad nach Anweisung 97/68 EC (ohne Lüfter) - nach 50 Stunden Ein-fahrzeit - Tolerance 3% - Heizwert des Kraftstoffes : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Bezugszustand

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative Feuchtigkeit.

I) Potencia neta al volante según dir.97/68 EC (sin ventilador) - después 50 horas de trabajo - tolerancia 3% - capacidad calorífica del combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Condiciones ambientales de referencia

ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humedad relativa.

Dry weight (with std. accessories)

Peso a secco (con accessori standard) N 8830

Poids à sec (avec accessoires standard) kg 900

Trockengewicht (mit std. Zubehöre) lb 1980

Peso en seco (con accesorios estandar)

Shipping volume seaworthy packing

Volume di spedizione in cassa m³ 3,5

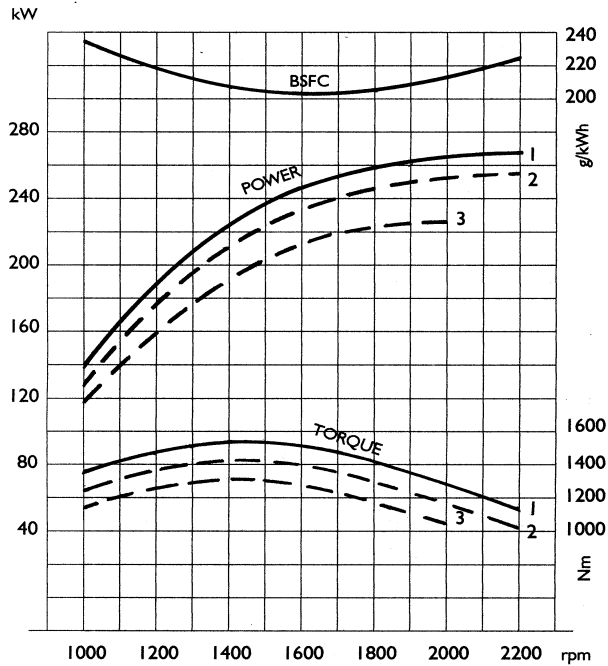
Volume d'expédition en caisse ft³ 124

Seemässige Verpackung

Volumen de embalaje

8460SRE I 2

Engine curve
Curve caratteristica
Courbes caractéristiques
Kennlinien
Curvas características



DUTY

- Curve 1 : **Type-approved maximum power** (ISO Fuel Stop Power)
- Curve 2 : **Intermittent power** (application curve only)
- Curve 3 : **Continuous power** (application curve only)

SERVIZIO

- Curva 1 : **Potenza massima omologata** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potenza intermittente** (solo curva applicativa)
- Curva 3 : **Potenza continua** (solo curva applicativa)

SERVICE

- Courbe 1 : **Puissance maximum homologuée** (ISO Fuel Stop Power)
- Courbe 2 : **Puissance intermittente** (courbe d'application seulement)
- Courbe 3 : **Puissance continue** (courbe d'application seulement)

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Kurve 1 : **Zugelassene Höchstleistung** (ISO Fuel Stop Power)
- Kurve 2 : **Kurzzeitleistung** (nur Anwendungskurve)
- Kurve 3 : **Dauerleistung** (nur Anwendungskurve)

SERVICIO

- Curva 1 : **Potencia máxima homologada** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potencia intermitente** (sólo curva de aplicación)
- Curva 3 : **Continuous power** (sólo curva de aplicación)

Iveco Aifo SpA
20010 Pregnana Milanese MI - Italy
Phone 02/935101 - Fax 02/93590029
Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations
Winsford Cheshire - England
Phone 01606/541027 - Fax 01606/541124
Iveco France S.A. - Division Iveco Aifo
69685 Chassieu - France
Phone 33/0472472222 - Fax 33/0478905990

Iveco Magirus A.G.
Dieselmotoren - Vertrieb
74172 Neckarsulm - Germany
Phone 07132/9769-0 - Fax 07132/976935
Iveco Sweden AB
42150 Västra Frölunda
Phone 31/492450 - Fax 31/492457

Local distributor